

Uživatelská Příručka

CZ



Baterie:
1x AA – alkalická
nebo NiMH

Pro výměnu baterií
odšroubujte zadní
víčko proti směru
hodinových ručiček

Vložení baterií

1. Zkontrolujte, zda je svítidla vypnutá, a odšroubujte zadní víčko (A).
2. Vyměňte starou baterii a vložte novou baterii, dbejte na správnou polaritu. Novou baterii vložte tak, aby její polarita odpovídala značkám (+) a (-) na držáku baterie. Dbejte na správné vložení baterie tak, jak je zde popsáno, protože nesprávné vložení baterie může svítidlo poškodit.
3. Zadní víčko opět našroubujte. Svítidlo je nyní připraveno k použití.



Obsluha

Úplné stisknutí (B)	Zapnuté světlo (100 %) ----> vypnuté světlo
Při zapnuté svítidlně lze částečným stisknutím (B) měnit jas	Zapnuté světlo (100 %) ----> zapnuté světlo (10 %) ----> SOS (opakující se cyklus)
Při zapnuté svítidlně se po ponechání 5 sekund ve vybraném výstupu uzamkne nastavení	Uzamkne světelný výstup
Stisknutí (B) při vypnuté svítidlně	Svítidlo se po opětovném zapnutí vrátí do režimu silného světelného výstupu

Vlastnosti

- Světelné režimy : 2 – silný/slabý a SOS
- Fokus : pevný fokus
- Tělo je vyrobeno z leteckého hliníku a je opatřeno odolným eloxovaným ochranným povrchem
- Ochrana proti prepólování a PWM regulace pro přesný světelný výstup
- Úprava Anti-roll (zabránění kutálení)

Parametry

Lumeny	: 150 lm / 15 lm
Kandely	: 2 000 cd
Dosah svitu	: 85 m
Výdrž	: 3 h / 9 h
Ochranné krytí	: IP X4
Nárazuvzdornost	: 1,5 m
Baterie	: 1x AA – alkalická nebo NiMH
LED	: Cree XP-G2
Hmotnost	: pouze 52 g bez baterie
Rozměry	: 111 x 25,4 mm

Bezpečnostní pokyny a upozornění

Výměna baterie

Při výměně baterií svítidlo nejprve vypněte a potom odšroubujte víčko (A) a vložte nové alkalické nebo NiMH baterie. Jakmile jsou baterie správně vloženy podle předepsaných označení polarit (+) a (-) na držáku baterií, zašroubujte víčko. Ujistěte se, že jsou baterie vloženy ve správné polaritě (viz výše).

Uživatelská Příručka

SK



Batéria:
1x AA – alkalická
nebo NiMH

Pre výmenu baterií
odskrutkujte zadnú
krytku proti smeru
hodinových ručičiek

Vloženie batérií

1. Skontrolujte, či je svietidlo vypnuté a odskrutkujte zadnú krytku (A).
2. Vyberte starú batériu a vložte novú batériu, dbajte na správnu polaritu. Novú batériu vložte tak, aby jej polarita zodpovedala značkám (+) a (-) na držiaku batérie. Dbajte na správne vloženie batérie tak, ako je tu popísané, pretože nesprávne vloženie batérie môže svietidlo poškodiť.
3. Zadnú krytku opäť naskrutkujte. Svietidlo je teraz pripravené na použitie.



Obsluha

Úplné stlačenie (B)	Zapnuté svetlo (100 %) ----> vypnuté svetlo
Pri zapnutom svietidle možno čiastočným stlačením (B) meniť jas	Zapnuté svetlo (100 %) ----> zapnuté svetlo (10 %) ----> SOS (opakujúci sa cyklus)
Pri zapnutom svietidle sa po ponechaní 5 sekúnd vo vybranom výstupe uzamkne nastavenie	Uzamkne svetelný výstup
Stlačenie (B) pri vypnutom svietidle	Svietidlo sa po opätovnom zapnutí vráti do režimu silného svetelného výstupu

Vlastnosti

- Svetelné režimy : 2 – silný/slabý a SOS
- Fokus : pevný fokus
- Telo je vyrobené z leteckého hliníka a je opatrené odolným eloxovaným ochranným povrchom
- Ochrana proti prepólovaniu a PWM reguláciu pre presný svetelný výstup
- Úprava Anti-roll (zabránenie kotúľaniu)

Parametre

Lumeny	: 150 lm / 15 lm
Kandely	: 2 000 cd
Dosvit	: 85 m
Výdrž	: 3 h / 9 h
Ochranné krytie	: IP X4
Nárazuvzdornosť	: 1,5 m
Batéria	: 1x AA – alkalická alebo NiMH
LED	: Cree XP-G2
Hmotnosť	: len 52 g bez batérie
Rozmery	: 111 x 25,4 mm

Bezpečnostné pokyny a upozornenie

Výměna batérie

Pri výmene batérií svietidlo najskôr vypnite a potom odskrutkujte krytku (A) a vložte nové alkalické alebo NiMH batérie. Akonáhle sú batérie správne vložene podľa predpísaného označenia polarit (+) a (-) na držiaku batérií, zaskrutkujte krytku. Uistite sa, že sú batérie vložene v správnej polarite (Pozri vyššie).

Instrukcja Użytkownika PL



Bateria:
1 x AA – alkaliczna
lub NiMH

Aby wymienić baterię należy odkręcić zakrętkę kręcąc w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara

Wymiana baterii

1. Upewnić się, że latarka jest wyłączona i odkręcić zakrętkę (A).
2. Wyjąć zużyty baterię i włożyć nową, zwracając uwagę na biegunowość. Nową baterię należy włożyć zgodnie z zaznaczeniem biegunowości (+) i (-) podanym na mocowaniu baterii. Baterię należy zainstalować w opisany sposób, ponieważ nieprawidłowe zamontowanie baterii może spowodować uszkodzenie latarki.
3. Wkręcić ponownie zakrętkę. Latarka jest w tym momencie gotowa do użytku.

Wyłącznik
główny (B)



Użytkowanie

Naciśnięcie do oporu (B)	Światło włączone (100%) ---> światło wyłączone
Gdy latarka świeci, naciśnięcie do połowy (B) powoduje zmianę trybu świecenia	Światło włączone (100%) ---> Światło włączone (10%) ---> SOS (powtórzenie cyklu)
Gdy latarka świeci, pozostawienie przez 5 sekund w wybranym trybie powoduje jego zablokowanie	Zablokowanie trybu świecenia
Naciśnięcie (B) przy wyłączonej latarce	Przy ponownym włączeniu latarka uruchomi się w trybie pełnej jasności (wysokim)

Charakterystyka

- Tryby świecenia : 2 – mocny / słaby SOS
- Skupienie wiązki światła : stałe
- Korpus wykonany z wytrzymałego aluminium lotniczego pokrytego trudnościerną powłoką anodową
- Zabezpieczenie przed nieprawidłową biegunowością baterii i regulacja PWM stabilizująca strumień świetlny
- Zabezpieczenie przed toczeniem

Dane techniczne

Strumień świetlny	: 150 lm / 15 lm
Światłość	: 2000 cd
Zasięg	: 85 m
Czas działania	: 3 godz. / 9 godz.
Wodoodporność	: IPX4
Odporność na upadek z wysokości	: 1,5 m
Bateria	: 1 x AA – alkaliczna lub NiMH
Dioda LED	: Cree XP-G2
Ciężar	: tylko 52 g bez baterii
Wymiary	: 111 x 25,4 mm

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Wymiana baterii

Aby wymienić baterie, najpierw należy wyłączyć latarkę, następnie odkręcić zakrętkę (A) i włożyć nowe baterie alkaliczne lub NiMH. Po poprawnym zainstalowaniu baterii zgodnie z zaznaczeniem biegunowości (+) i (-) podanym na mocowaniu baterii zakręcić ponownie zakrętkę. Przy wkładaniu baterii szczególną uwagę należy zwrócić na ich biegunowość (patrz wyżej).

Használati Útmutató HU



Akkumulátor:
1 db AA (alkáli vagy NiMH)

Az akkumulátorok cseréjéhez csavarja a zárókupakot az óramutató járásával ellentétes irányba

Akkumulátorok behelyezése

1. Az elemlámpa legyen kikapcsolva. Csavarja ki a zárókupakot (A).
2. Vegye ki a régi akkumulátort és helyezze be az újat. Ügyeljen a megfelelő polarításra. Az új akkumulátor behelyezésekor kövesse az elemrekeszben látható, polarításra vonatkozó (+) és (-) jelzéseket. Kérjük, tartsa be az akkumulátor behelyezésére vonatkozó utasításokat – ellenkező esetben az elemlámpa károsodhat.
3. Csavarja vissza a zárókupakot. Az elemlámpa használatra kész.

Főkapcsoló (B)



Működés

Teljes megnyomás (B)	Világítás be (100%) ---> Világítás ki
Ha az elemlámpa világít, nyomja le félig a gombot (B) a fényerősség módosításához	Világítás be (100%) ---> Világítás be (10%) ---> SOS-jelzés (a ciklus ismétlődik)
Ha az elemlámpa világít, hagyja 5 másodpercig a választott üzemmódban a beállítás mentéséhez	A világítási üzemmód rögzítése
Ha az elemlámpa ki van kapcsolva, nyomja meg a gombot (B)	A következő bekapcsoláskor az elemlámpa visszatér az erős fényhez

Jellemzők

- Üzem módok : 2 – Erős / Gyenge és SOS
- Fókusz : Fix fókusz
- Test: repülőgép-szerkezetekkel azonos minőségű, tartós alumínium ellenálló eloxált védőbevonattal
- Polarításvédelem és PWM moduláció a pontos fény érdekében
- Rögzítőgyűrű

Jellemzők

Fényáram	: 150 lm / 15 lm
Fényerősség	: 2000 cd
Fény hatótávolsága	: 85 m
Működési idő	: 3 óra / 9 óra
Vízállóság	: IPX4
Ütésállóság	: 1,5 m
Akkumulátor	: 1 db AA (alkáli vagy NiMH)
LED	: Cree XP-G2
Súly	: mindössze 52 g (elem nélkül)
Méret	: 111 x 25,4 mm

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátorok cseréjekor először kapcsolja ki az elemlámpát, majd vegye le a zárókupakot (A), és helyezze be az új alkáli- vagy NiMH-akkumulátorokat. Miután behelyezte az új akkumulátorokat az elemrekeszben látható, polarításra vonatkozó (+) és (-) jelzéseknek megfelelően, csavarja vissza a zárókupakot. Az akkumulátorok behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra (lásd fent).

Uporabniški priročnik

SI



Baterija:
1x AA- alkalna
ali NiMH

Za zamenjavo baterij zadnji pokrov odvijte proti smeri urnega kazalca

Vstavev baterij

1. Preverite, da je svetilka izklopljena, in odvijte zadnji pokrov (A).
2. Staro baterijo zamenjajte in vstavite novo baterijo, bodite pozorni na pravilno polariteto. Novo baterijo vstavite tako, da je njena polariteta v skladu z oznakami (+) in (-) na nosilcu baterij. Bodite pozorni na pravilno vstavev baterij na tukaj opisan način, nepravilna vstavev baterij svetilko namreč lahko poškoduje.
3. Zadnji pokrov privijte nazaj. Svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

Glavno stikalo (B)



Upravljanje

Popoln pritisk (B)	Vklopljena svetloba (100%) ----> izklopljena svetloba
Pri vklopljeni svetilki je možno z delnim pritiskom na (B) spreminjati svetlobo	Vklopljena svetloba (100%) ----> vklopljena svetloba (10 %) ----> SOS (ponavljajoči se cikel)
Pri vklopljeni svetilki se po tem, ko svetilko 5 sekund pustite v izbranem načinu, nastavitve zaklene.	Zaklene oddajanje svetlobe
Pritisk na (B) pri izklopljeni svetilki	Svetilka se po ponovnem vklopu vrne v način močnega oddajanja svetlobe.

Lastnosti

- Svetlobni načini : 2 - močen/šibek in SOS
- Fokus : fiksni fokus
- Ohišje svetilke je izdelano iz letalskega aluminija in je opremljeno z odporno eloksirano zaščitno površino
- Zaščita pred pregorevanjem in PWM regulacija za točno oddajanje svetlobe
- Anti-roll obdelava (preprečuje kotaljenje)

Parametri

Lumini	: 150 lm / 15 lm
Kandela	: 2.000 cd
Domet svetlobe	: 85 m
Vzdržljivost	: 3 h / 9 h
Razred zaščite	: IP X4
Odpornost na udarce	: 1,5 m
Baterija	: 1 x AA - alkalna ali NiMH
LED	: Cree XP-G2
Teža	: samo 52 g brez baterije
Dimenzije	: 111 x 25,4 mm

Varnostna navodila in opozorila

Zamenjava baterij

Pri zamenjavi baterije svetilko najprej izklopite, nato odvijte pokrov (A) in vstavite nove alkalne ali NiMH baterije. Ko je baterija pravilno vstavljena v skladu s predpisanimi oznakami polaritete (+) in (-) na nosilcu baterij, pokrov privijte. Preverite, da je baterija vstavljena v pravilni polariteti (glej zgoraj).

Korisnički priručnik

HR



Baterija:
1 x AA - Alkalna
ili NiMH

Odvijte stražnji čep u smjeru obrnutom od kazaljke na satu radi zamjene

Umetanje baterija

1. Provjerite je li svjetiljka isključena i odvijte stražnji čep (A).
2. Izvadite staru bateriju i stavite novu pazeći na pravilan polaritet. Novu bateriju umetnite sukladno oznakama polariteta (+) i (-) na držaču baterija. Pripazite da bateriju umetnete kako je opisano, jer inače može doći do oštećenja svjetiljke.
3. Pričvrstite natrag stražnji čep. Svjetiljka je sada spremna za uporabu.

Glavno prekidač (B)



Glava

Rukovanje

Pritisak do kraja (B)	Svjetlo uključeno (100%) —> Svjetlo isključeno
Kada je svjetlo uključeno, pritisnite (B) do pola za podešavanje svjetline	Svjetlo uključeno (100%) —> Svjetlo uključeno (10%) —> SOS (ciklus se ponavlja)
Kada je svjetlo uključeno, ostavite 5 sekundi u odabranom načinu za zaključavanje te postavke	Zaključava postavku svjetla
Pritisnite (B) kad je svjetiljka isključena	Svjetiljka se vraća na postavku jakog svjetla pri ponovnom uključanju

Značajke

- Načini rada svjetla : 2 – Jako / Slabo i SOS
- Izoštavanje : Fiksno izoštreno
- Kućište od izdržljivog kvalitetnog aluminija s tvrdim eloksiranim zaštitnim premazom
- Zaštita polariteta i PWM regulacija za preciznu kontrolu jačine svjetla
- Sprječavanje kotrljanja

Specifikacije

Lumeni	: 1501m/151m
Kandela	: 2000cd
Domet snopa	: 85m
Trajanje rada	: 3h/9h
Vodootpornost	: IPX4
Otpornost na udarce	: 1,5m
Baterija	: 1 x AA - Alkalna ili NiMH
LED	: Cree XP-G2
Težina	: samo 52g bez baterije
Dimenzije	: 111 x 25,4mm

Sigurnosne upute i upozorenja

Zamjena baterije

Prilikom zamjene baterija najprije isključite svjetiljku prije skidanja stražnjeg čepa (A) i umetanja novih alkalnih ili NiMH baterija. Pričvrstite stražnji čep kada su baterije pravilno postavljene sukladno navedenim oznakama polariteta na držaču baterija (+) i (-). Treba paziti da se baterije stave u skladu s polaritetom (pogledajte gore)